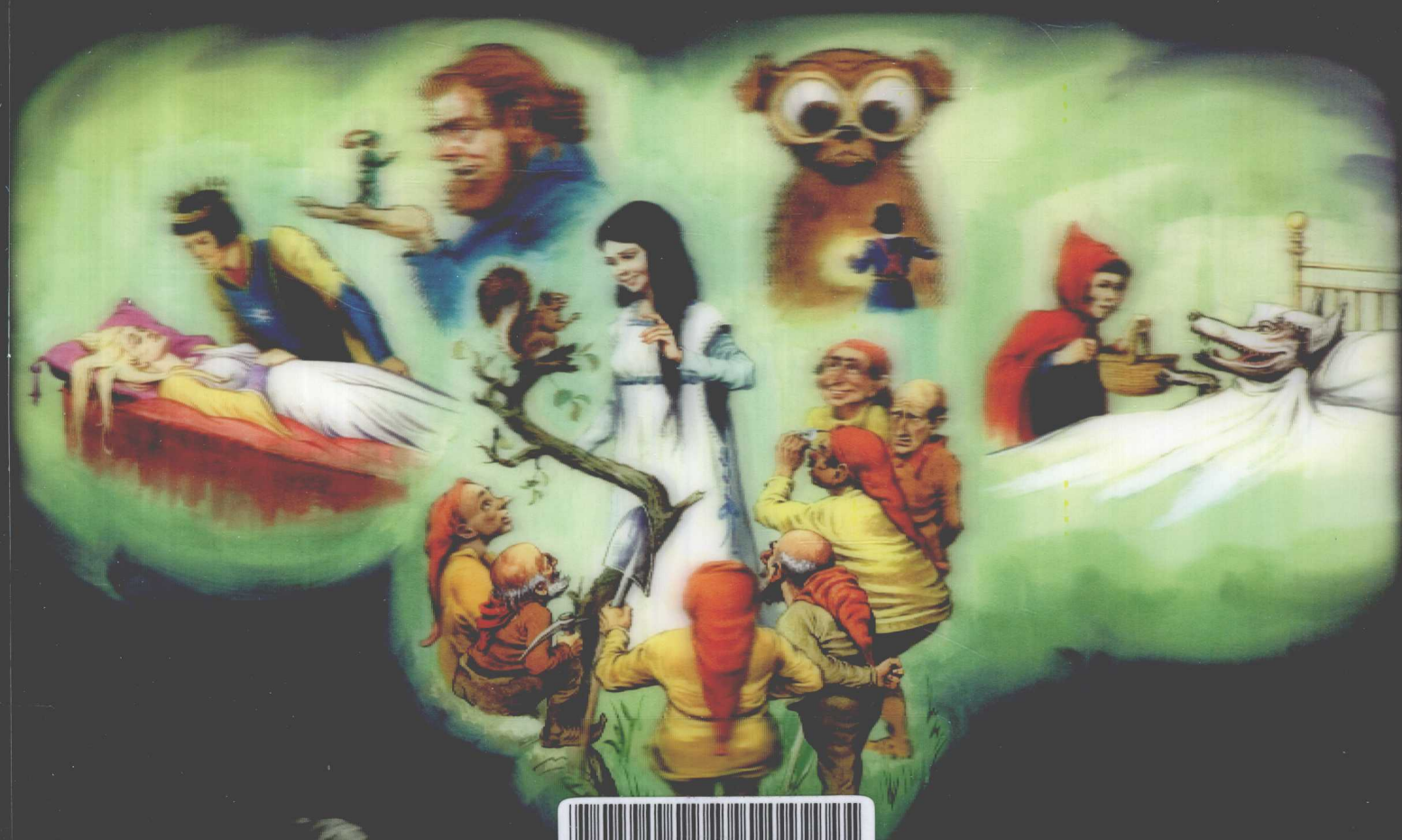




YZLI0890114981

永恒的经典

哈尔滨出版社
HARBIN PUBLISHING HOUSE

世界童话典藏绘本



YZLI0890114981

哈尔滨出版社
HARBIN PUBLISHING HOUSE



zài yí gè fēi xuě de dōng yè yí gè
在一个飞雪的冬夜，一个
fù rén de qī zi zài bìng sǐ zhī qián duì nǚ ér
富人的妻子在病死之前对女儿
shuō hái zi nǐ yí dìng yào shàn liáng shuō
说：“孩子，你一定要善良。”说
wán tā jiù qù shì le tā bèi zàng zài le huā
完，她就去世了。她被葬在了花
yuán lì nǚ hái r hěn xiǎng niàn mǔ qīn měi
园里，女孩儿很想念母亲，每
tiān dōu dào mǔ qīn de fén qián qù
天都到母亲的坟前去。







zhuǎn yǎn chūn tiān dào le fù rén yòu qǐ le yí
转眼春天到了，富人又娶了一
gè nǚ rén zuò qī zi zhè ge nǚ rén dài lái le liǎng
个女人做妻子，这个女人带来了两
ge nǚ ér tā men zhǎng de hěn měi lì dàn shì xīn
个女儿。她们长得很美丽，但是心
cháng què hěn huài
肠却很坏。







nǚ hái er bèi gǎn dào chú fáng qù

女孩儿被赶到厨房去

gàn huór tā měi tiān tiān bú liàng jiù qǐ lái tiāo

干活儿。她每天天不亮就起来挑

shuǐ zuò fàn xǐ yī dào le wǎn shang lián shuì

水、做饭、洗衣，到了晚上，连睡

jiào de dì fang yě méi yǒu zhǐ néng shuì zài lú zào

觉的地方也没有，只能睡在炉灶

páng biān de lú huī shang nòng de mǎn shēn huī chén yīn

旁边的炉灰上，弄得满身灰尘。因

cǐ dà jiā dōu jiào tā huī gū niang

此，大家都叫她“灰姑娘”。





yì tiān guó wáng jǔ bàn le yì chǎng
一天，国王举办了一场

shèng dà de wǔ huì yāo qǐng quán guó nián qīng
盛大的舞会，邀请全国年轻

de gū niang lái cān jiā wáng zǐ dǎ suàn cóng
的姑娘来参加。王子打算从

cān jiā wǔ huì de gū niang zhōng xuǎn chū zì
参加舞会的姑娘中选出自

jǐ de xīn niáng
己的新娘。







tài hǎo la cān jiā wǔ huì bì
“太好啦！参加舞会必

xū yào chuān de piào liang diǎnr ya dé
须要穿得漂亮点儿呀！”得

dào xiāo xī hòu dà jiě jī dòng de shuō
到消息后，大姐激动地说。

shì a yào xiǎng yǐn qǐ wáng zǐ de zhù yì yí dìng
“是啊！要想引起王子的注意，一定
yào chuān piào liang de yī fu èr jiě yě zài yì páng rǎng
要穿漂亮的衣服！”二姐也在一旁嚷
dào
道。

huī gū niang de jiě jie men wán quán chén jìn zài kuáng xǐ
灰姑娘的姐姐们完全沉浸在狂喜
zhī zhōng ér huī gū niang què zhǐ néng zài yì
之中，而灰姑娘却只能在一
páng shāng xīn luò lèi
旁伤心落泪。







wǔ huì de dāng tiān huī gū niang de jiě jie
舞会的当天，灰姑娘的姐姐

men dǎ ban hǎo zhī hòu jiù chū mén le huī gū niang qǐng qiú
们打扮好之后就出门了。灰姑娘请求
jì mǔ ràng tā qù cān jiā wǔ huì jì mǔ shuō jiù nǐ
继母让她去参加舞会，继母说：“就你
zhè ge yàng zi hái xiǎng cān jiā wǔ huì nǐ yǐ wéi wáng zǐ
这个样子还想参加舞会？你以为王子
huì xǐ huan shàng nǐ ma nǐ hái shì zài jiā hǎo hǎo r
会喜欢上你吗？你还是在家的好好干
huó ba shuō wán jì mǔ yě lí kāi le
活吧！”说完，继母也离开了。







jì mǔ zǒu hòu huī gū niang nán guò de kū le
继母走后，灰姑娘难过地哭了

qǐ lái
起来。

měi lì de gū niang nǐ wèi shén me kū
“美丽的姑娘，你为什么哭

ne yí gè shēng yīn cóng huī gū niang de shēn hòu chuán lái tā
呢？”一个声音从灰姑娘的身后传来，她
huí tóu yí kàn yuán lái shì yí wèi lǎo pó po
回头一看，原来是一位老婆婆。

wǒ xiǎng cān jiā wáng zǐ de wǔ huì kě shì jì mǔ bú
“我想参加王子的舞会，可是继母不
ràng wǒ qù yīn wèi wǒ méi yǒu piào liang de yī fu hé tóu shì
让我去，因为我没有漂亮的衣服和头饰！”

huī gū niang yì biān kū yì biān shuō dào
灰姑娘一边哭一边说道。





nǐ shì yí gè měi lì shàn liáng de gū niang wǒ yǒu bàn fǎ
“你是一个美丽善良的姑娘，我有办法
ràng nǐ qù cān jiā wáng zǐ de wǔ huì lǎo pó po ná qǐ mó bàng
让你去参加王子的舞会。”老婆婆拿起魔棒，
zhǐ le zhǐ dì shàng de nán guā qí miào de shì qing fā shēng le nán
指了指地上的南瓜。奇妙的事情发生了：南
guā biàn chéng le yí liàng piào liang de mǎ chē
瓜变成了一辆漂亮的马车。

lǎo pó po yòu yòng mó bàng bǎ lǎo shǔ biàn chéng le mǎ pǐ hé
老婆婆又用魔棒把老鼠变成了马匹和
chē fū
车夫。

